



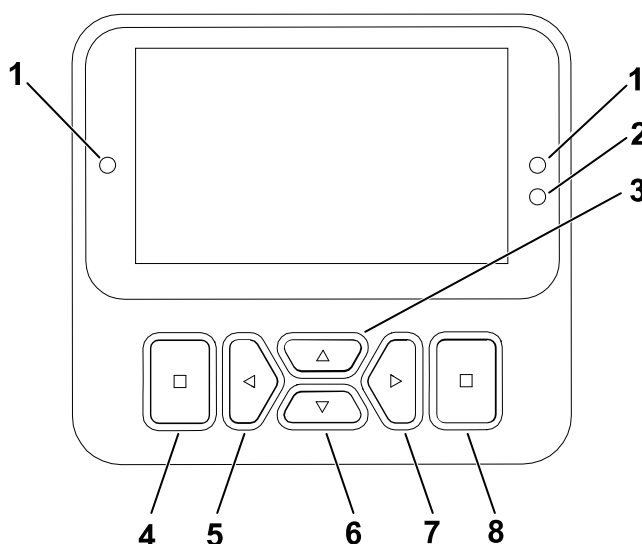
Fumigador de césped Multi Pro® 1750

Nº de modelo 41188—416581397 y superiores

Nº de modelo 41196—400000000 y superiores

Guía de software

La pantalla del InfoCenter muestra información sobre la máquina, como por ejemplo el estado operativo, diferentes diagnósticos y otra información sobre la máquina. Hay varias pantallas diferentes. Puede cambiar entre las pantallas en cualquier momento pulsando el botón atrás y luego usando los botones de flecha arriba y abajo.



G471371s

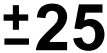
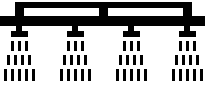
- | | | | |
|-----------------------------------|---|-------------------------------|---|
| ① Indicador | ④ Botón atrás | ⑥ Botón de navegación - Abajo | ⑦ Botón de navegación – aumentar/ derecha |
| ② Sensor de brillo de la pantalla | ⑤ Botón de navegación – reducir/izquierda | | |
| ③ Botón de navegación - Arriba | | | ⑧ Tecla Enter |

Nota: El propósito de cada botón puede variar dependiendo de lo que se necesite en cada momento. El icono de cada botón indicará su función en cada momento.



Iconos de la pantalla del InfoCenter

	Menú
	Desplazamiento hacia arriba/hacia abajo
	Desplazamiento hacia la izquierda/hacia la derecha
	Pantalla anterior
	Reducir valor
	Aumentar valor
	Aceptar
	Guardar
	Contraseña PIN
	Salir del menú Fallos
	Voltaje de la batería
	El freno de estacionamiento está puesto.
	Siéntese en el asiento.
	Horímetro
	Bloqueado
	Bloqueo del freno
	Bloqueo de velocidad

	El depósito está vacío (menos del 10% de volumen)
	El volumen del depósito es bajo (10% a 29%)
	El depósito está medio lleno (30% a 69%)
	El depósito está lleno (70% a 100%)
	Aumentar el volumen del depósito en 4 L (1 galón)
	Aumentar el volumen del depósito en 38 litros (10 galones)
	Aumentar el volumen del depósito en 25 litros (7 galones)
	Brazo desactivado
	Brazo activado
	Borrar todas las áreas
	Borrar área activa
	Áreas fumigadas
	Pantalla de todas las áreas
	Navegue a una área de fumigación
	Bloqueo del acelerador

Los menús - Descripción general

Para entrar en el sistema de menús del InfoCenter, pulse el botón Atrás en la pantalla principal. Aparecerá el menú principal. Las tablas siguientes contienen un resumen de las opciones disponibles en cada menú.

 Protegido en Menús protegidos – accesible solo al introducir el PIN

Menú principal

Elemento del menú	Descripción
Calibración	El menú Calibración se utiliza para calibrar el caudalímetro y el sensor de velocidad; consulte el <i>Manual del operador</i> del Multi Pro.
Ajustes	El menú Ajustes permite personalizar y modificar las variables de configuración de la pantalla.
Ajustes de la máquina	El menú Ajustes de la máquina permite configurar las variables de la máquina.
Mantenimiento	El menú Mantenimiento contiene información sobre la máquina, como por ejemplo horas de uso y otros datos similares.
Diagnóstico	El menú Diagnósticos muestra el estado de cada interruptor y sensor de la máquina y de la salida de cada control. Puede utilizar esta información para identificar y resolver algunos problemas, puesto que indica rápidamente los controles de la máquina que están activados o encendidos, y los que están desactivados o apagados.
Acerca de	El menú Acerca de muestra el número de modelo, el número de serie y la versión del software de su máquina.

Calibración

Elemento del menú	Descripción
Velocidad de la prueba	Establece la velocidad de la prueba para la calibración.
Calibración del caudal	Calibra el caudalímetro.
Calibración de la velocidad	Calibra el sensor de velocidad.
Usar los valores predeterminados para la calibración del caudal	Restablece la calibración de caudal al valor medio calculado predeterminado, no al volumen real.
Usar los valores predeterminados para la Calibración de la velocidad	Restablece la calibración de la velocidad al valor medio calculado predeterminado, no a la velocidad real.

Ajustes

Elemento del menú	Descripción
Introducir PIN	Permite que una persona (superintendente/técnico) autorizada por la empresa acceda a los menús protegidos mediante un código PIN.
Retroiluminación	Controla el brillo de la pantalla LCD.
Idioma	Controla el idioma utilizado en la pantalla*.
Unidades	Controla las unidades utilizadas en la pantalla (imperial, césped o métrico).
Menús protegidos 	Permite el acceso a los menús protegidos.
Ajustes de protección 	Permite modificar los valores de Ajustes protegidos.

Ajustes de la máquina

Elemento del menú	Descripción
Alerta depósito	Establece la alerta por bajo volumen del depósito.
Asistencia en cuestras	Habilita o deshabilita la función de asistencia en cuestras.
GeoLink 	Opción de navegación por satélite
Brazo izquierdo 	Ajusta el ancho de la sección izquierda.
Brazo central 	Ajusta el ancho de la sección central.
Brazo derecho 	Ajusta el ancho de la sección derecha.
Restaurar valores predeterminados 	Restablece los valores predeterminados.

Mantenimiento

Elemento del menú	Descripción
Fallos	El menú Fallos contiene una lista de los fallos recientes de la máquina. Consulte el <i>Manual de mantenimiento</i> o póngase en contacto con su distribuidor autorizado Toro si desea más información sobre el menú Fallos y la información que contiene.
Horas	Muestra el número total de horas de operación de la máquina, el motor y la TDF, así como el número de horas de transporte y el mantenimiento programado.
Caudal 	Muestra el caudal actual.

Mantenimiento (continuación)

Elemento del menú	Descripción
Valor para la Calibración de caudal 	Muestra el multiplicador actual utilizado para calcular la diferencia entre el caudal supuesto y el caudal calibrado.
Valor para la calibración de velocidad 	Muestra el multiplicador actual utilizado para calcular la diferencia entre la velocidad supuesta y la velocidad calibrada.

Diagnóstico

Elemento del menú	Descripción
Bombas	Este menú ofrece acceso a las opciones para las entradas de la bomba, el enjuague puntual y el enjuague temporizado.
Brazos	Accede a las entradas y salidas de los brazos.
Bloqueo del acelerador	Accede a las entradas y salidas del bloqueo del acelerador.
Motor – marcha	Accede a las entradas y salidas de funcionamiento del motor.

Acerca de

Elemento del menú	Descripción
Modelo	Muestra el número de modelo de la máquina.
NS	Muestra el número de serie de la máquina.
Revisión S/W	Indica la revisión de software del controlador principal.
Revisión S/W del InfoCenter 	Indica el número de revisión del software del InfoCenter.
Bus ICAN 	Muestra datos del Bus CAN

Protected Menus (Menús protegidos)

Algunas opciones de configuración operativa pueden modificarse en el menú **Settings** (Ajustes) de la pantalla. Para bloquear estos ajustes, utilice el **Menú protegido**.

Nota: Su distribuidor programa la contraseña inicial en el momento de la entrega de la máquina.

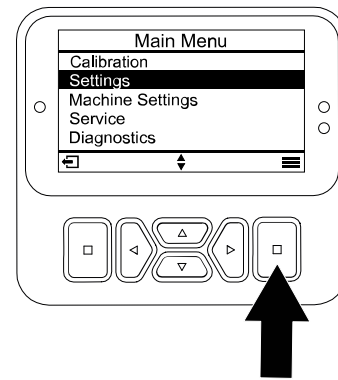
Acceso a los Menús protegidos

Nota: El código PIN predeterminado de la máquina es 0000 o 1234.

Si cambió su código PIN y olvidó el código, póngase en contacto con su distribuidor autorizado Toro para obtener ayuda.

Acceso a los Menús protegidos (continuación)

1. En el **Menú principal**, vaya a **Ajustes** y pulse el botón Seleccionar.

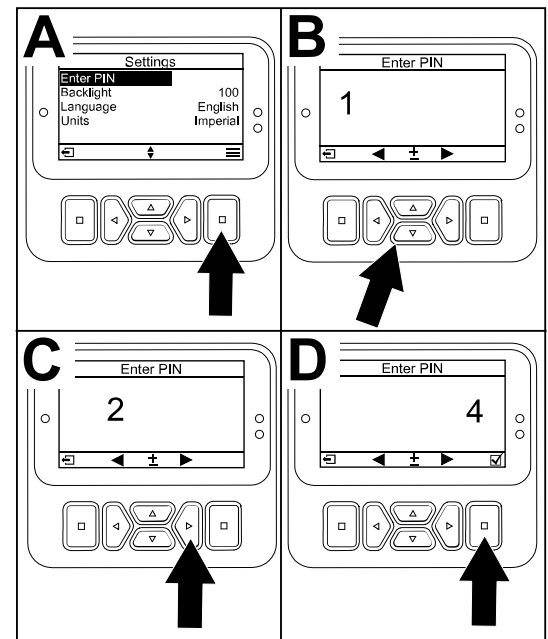


G510565

2. En **Ajustes**, vaya a **Introducir PIN** y pulse el botón Seleccionar (A).
3. Para introducir el código PIN, presione los botones de navegación Arriba/Abajo (B) hasta que aparezca el primer dígito correcto y, a continuación, pulse el botón de navegación Derecha (C) para desplazarse al dígito siguiente. Repita este paso hasta que haya introducido el último dígito.
4. Pulse el botón Seleccionar (D).

Nota: Si la pantalla acepta el código PIN y se desbloquea el menú protegido, la palabra "PIN?" aparece en la esquina superior derecha de la pantalla.

5. Para bloquear el menú Protegido, gire el interruptor de encendido a la posición DESCONECTADO y luego a la posición CONECTADO.



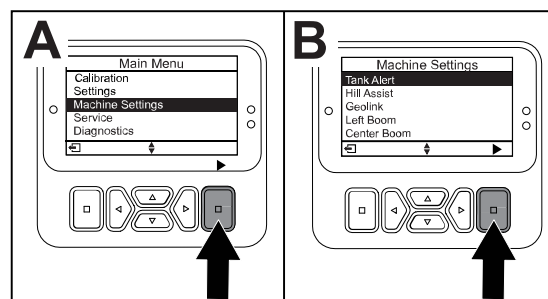
G510564

Visualización y modificación de los ajustes del Menú protegido

1. En **Settings** (Ajustes), vaya a **Protect Settings** (Proteger configuración).
2. Para ver y modificar los ajustes sin introducir un código PIN, utilice el botón Seleccionar para cambiar **Protect Settings** (Proteger configuración) a ☐ (Desactivado).
3. Para ver y modificar los ajustes con un código PIN, utilice el botón de selección para cambiar **Protect Settings** (Proteger configuración) a ☒ (Activado), introduzca el código PIN y gire la llave del interruptor de encendido a la posición de DESCONECTADO y luego a la posición de CONECTADO.

Ajuste de la alerta del depósito de fumigación

1. Seleccione **Ajustes de la máquina**.
2. Seleccione **Alerta depósito**.
3. Use los botones direccionales para introducir la cantidad mínima que puede haber en el depósito antes de que aparezca la alerta durante la operación del fumigador.



G511350

Ajuste de los tamaños de los brazos

1. Seleccione **Machine Settings** (Ajustes de la máquina).
2. Seleccione el brazo que quiera actualizar.
3. Utilice los botones direccionales para cambiar el tamaño de los brazos en incrementos de 2,5 cm.

Restablecimiento de los Ajustes predeterminados

Ajuste	Valor predeterminado
Velocidad de la prueba	0.0
Asistencia en cuestas	habilitada
Alerta depósito de fumigación	1 gal/ltr
Brazo izquierdo	203 cm (80")
Brazo Central	152 cm (60")
Brazo derecho	203 cm (80")

1. Seleccione **Ajustes de la máquina**.
2. Seleccione **Restablecer valores predeterminados**.

Restablecimiento de las horas de mantenimiento

1. Seleccione **Service** (Mantenimiento).

Main Menu
Calibration
Settings
Machine Settings
Service
Diagnostics
◀ ◀ ▶ ▶

G581330

2. Seleccione **Hours** (Horas).

Service	PIN
Fault	
Hours	
Flow Rate	0.0 lpm
Flow Calibration	1.39
Speed Calibration	0.99
◀ ◀ ▶ ▶	

G581332

3. Seleccione **Reset Service** (Restablecer mantenimiento).

Hours	PIN
Key On	40.8Hrs
Engine Run	17.3Hrs
Service Due	50.0Hrs
Reset Service	
◀ ◻ ▶	

G581331

4. Pulse el botón Yes (Sí) o No que aparece abajo para restablecer el temporizador del mantenimiento.

Reset service timer?

No
Yes

◀ ◻ ▶
◻

G581329

Introducción del volumen del depósito de fumigación

Nota: Si se cambia el volumen, se restablece la alerta del depósito.

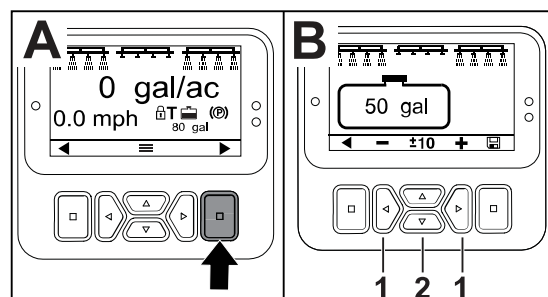
1. Pulse el botón ENTER (A) para desplazarse a la derecha.

La pantalla mostrará el volumen actual del depósito.

2. Pulse el botón para aumentar o reducir el volumen del depósito.

A. Pulse los botones direccionales arriba/abajo (2) hasta que llegue a ± 10 (unidades de EE. UU.) o ± 25 (unidades métricas).

B. Pulse los botones direccionales derecho e izquierdo (1) para cambiar el volumen en 1 incremento.



G511620

Las pantallas Área total y Subárea

Estas pantallas muestran:

- Área fumigada (acres, hectáreas o 1000 ft²)
- Volumen fumigado (galones estadounidenses o litros)

Se acumula la información de área y volumen hasta que se restablezca.

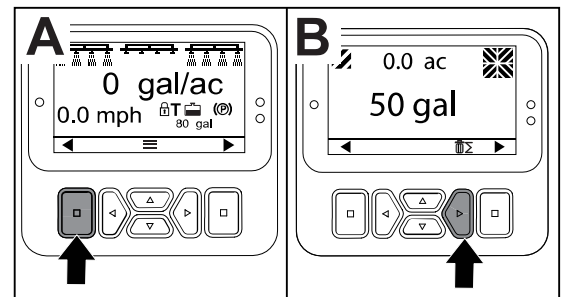
Utilice una subárea individual para cada tarea de fumigación de la parcela. Puede utilizar hasta 20 subáreas.

Nota: Asegúrese de desplazarse a la subárea en la que va a trabajar antes de empezar a fumigar. La subárea mostrada en la pantalla es la subárea activa para la acumulación de cobertura.

Restablecimiento de los datos de Área total y Volumen

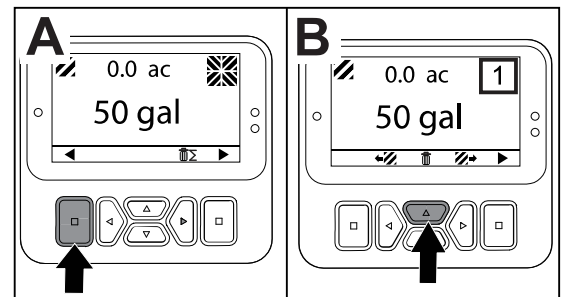
1. Pulse el botón ATRÁS para desplazarse a la pantalla Área total.
2. Pulse el botón DERECHO para restablecer los datos de Área total.

Nota: Al restablecer los datos de área total y volumen total en la pantalla Área total, se restablecen **todos** los datos de cada subárea.



Restablecimiento de un subárea y datos de volumen

1. Pulse el botón ATRÁS para desplazarse a una pantalla de subárea.
2. Pulse el botón ARRIBA para restablecer los datos de la subárea



Avisos

Los avisos para el operador se muestran automáticamente en InfoCenter cuando una función de la máquina requiere su atención. Por ejemplo, si intenta arrancar el motor mientras pisa el pedal de tracción, se muestra un aviso que le indica que el pedal de tracción debe estar en la posición de PUNTO MUERTO.

Pulse cualquier botón de la pantalla para borrar el aviso.

200	Arranque prohibido—interruptor de la bomba activo
201	Arranque prohibido—no está en PUNTO MUERTO
202	Arranque prohibido—operador fuera del asiento
203	Arranque prohibido – el pedal del acelerador no está en la posición de reposo.
204	Arranque prohibido—se ha superado el tiempo de actividad del motor de arranque
205	El freno de estacionamiento está puesto
206	Arranque de la bomba prohibido—brazo activo
207	Arranque de bomba prohibido- rpm motor altas
208	Bloqueo del acelerador/velocidad prohibido— la bomba no está activada
209	Bloqueo del acelerador prohibido—el freno de estacionamiento no está puesto
210	Bloqueo de velocidad prohibido – el operador no está en el asiento o el freno de estacionamiento está puesto
211	Bloqueo del acelerador/velocidad prohibido— el embrague está engranado o el freno de estacionamiento está puesto
212	Alerta por bajo volumen en el depósito
213	La bomba de enjuague está activada
220	Calibración del sensor de caudal
221	Calibración del sensor de caudal – llene el depósito de agua e introduzca el volumen añadido
222	Calibración del sensor de caudal – encienda la bomba
223	Calibración del sensor de caudal—encienda todos los brazos
224	Calibración del sensor de caudal—calibración iniciada
225	Calibración del sensor de caudal—calibración finalizada
226	Calibración del sensor de caudal – saliendo del modo de calibración
231	Calibración del sensor de velocidad
232	Calibración del sensor de velocidad—llene el depósito de agua limpia y pulse Siguiente.
233	Calibración del sensor de velocidad—llene el depósito de fumigación hasta la mitad con agua y pulse Siguiente.

234	Calibración del sensor de velocidad – introduzca la distancia de calibración y pulse Siguiente
235	Calibración del sensor de velocidad – marque y conduzca la distancia introducida con las secciones de brazo desactivadas
236	Calibración del sensor de velocidad – calibración del sensor de velocidad en progreso
237	Calibración del sensor de velocidad—calibración del sensor de velocidad finalizada
238	Calibración del sensor de velocidad – apague los brazos
241	Calibración fuera de límites: usando valores predeterminados

Códigos de fallo – mantenimiento

La lista siguiente identifica los códigos de fallo generados por el controlador electrónico (TEC) para identificar una avería del sistema eléctrico producido durante la operación de la máquina.

Si aparecen fallos en el visualizador, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Código	Descripción
1	El TEC está defectuoso
2	Uno o más de los fusibles de salida TEC (7.5 A) está defectuoso
3	El relé de potencia principal o el cableado del circuito está defectuoso
4	El sistema de carga o el cableado del circuito está defectuoso
5	El relé de arranque o el cableado del circuito está defectuoso
6	El circuito del relé de apagado está defectuoso
7	El embrague de la bomba de fumigación o el cableado del circuito está defectuoso
8	El testigo de la bomba de fumigación o el cableado del circuito está defectuoso
9	El bloqueo del acelerador o el cableado del circuito está defectuoso
10	El indicador de bloqueo del acelerador o el cableado del circuito está defectuoso
11	El actuador de la válvula maestra del brazo o el cableado del circuito está defectuoso
12	El relé de la bomba de enjuague, la bomba de enjuague opcional o el cableado del circuito está defectuoso
13	El solenoide de retención del freno o el cableado del circuito está defectuoso
14	El software del InfoCenter no es reconocido por el TEC
15	El interruptor de presión del freno o el cableado del circuito está defectuoso (el circuito está cerrado incluso cuando no está pisado el pedal de freno)

Código	Descripción
16	El sensor del freno de servicio o de la posición de reposo del acelerador, o el cableado del circuito, está defectuoso (el circuito está abierto, incluso cuando no está pisado el pedal del freno o del acelerador)
17	Desconexión del motor de arranque (el motor de arranque ha estado activado durante más de 30 segundos)

Entradas y salidas de diagnóstico

Los diagnósticos se utilizan para localizar problemas en la operación de la máquina y asegurar que los componentes y el cableado necesarios funcionan correctamente.

Parámetros de la bomba

Entradas	Salidas
Interruptor de la bomba	Bomba principal
Enjuague puntual	Bomba de enjuague
Enjuague temporizado	
Acelerador posición Inicio	
Temporizador	

Parámetros de los brazos

Entradas	Salidas
Brazo izquierdo	Brazo maestro
Brazo central	
Brazo derecho	
Brazo maestro	

Parámetros del motor

Entradas	Salidas
Arranque con llave	OK Marcha
Llave Marcha	Salida del motor
Punto muerto	
Asiento o freno de estacionamiento	
Bomba apagada	

Parámetros del bloqueo del acelerador

Entradas	Salidas
Interruptor de bloqueo del acelerador/bloqueo de velocidad	Bloqueo acelerador/velocidad
Punto muerto	
Freno de estacionamiento	
Bomba principal	
Embrague inactivo	

